

Art des Fahrzeuges <b>Personenwagen</b>	Fabrikmarke <b>RENAULT</b>	Typ <b>R 1181 (6 L oder 6 TL)</b> Ab Fahrgestell-Nr. R 1181 - 8 401 001)	Typenschein-Nummer <b>ZUSATZKARTE</b> CH 0676 76
--	-------------------------------	--	--

Hersteller **Régie Nationale des Usines RENAULT, 92109 Boulogne-Billancourt (F)**

Erkennungsmerkmale **"R 1181" auf Hersteller-Plakette sowie vor der Fahrgestell-Nr.**

Herstellerplakette **rechts, auf Spritzwand, im Motorraum**

Fahrgestellnummer **rechts, auf Traverse neben dem Beifahrersitz**

Motorkennzeichen **"688 B7.." rechts, auf Motorblock, unter Zündverteiler (auf Plakette)**

Hauptimporteur **RENAULT (SUISSE) SA, Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf**

Geprüftes Fahrzeug **R 1181 - 8 401 001** Unveränderliche Zeichen im Typencode **R 1181**

**Fahrgestell**

Anzahl Achsen **2** Anzahl Räder **4**

Lenkung **mechanisch**

Getriebe **mechanisch synchronisiert**

Anzahl Gänge **4** Achsantrieb **auf Vorderräder**

Betriebsbremse **hydraulisch, 2-Kreis, V-Scheiben/H-Innenbacken, Bremskraftregler auf die Hinterräder**

Hilfsbremse **mechanisch, Innenbacken, auf die Hinterräder**

Feststellbremse **wie Hilfsbremse**

Dauerbremse **-**

2-Kreis-Kontrolle **Druckdifferenzschalter; Kontrolllampe kombiniert**

**Motor**

Marke **RENAULT** Typ **688 B7 ..**

Bauart **Reihe** Takte **4**

Treibstoff **B** Lage **vorn**

Kühlung **Wasser** Anzahl Zylinder **4**

Bohrung **70** Hub **72**

Hubraum **1108** Steuer-PS **5,64**

Leistungs-PS **47 DIN** bei U/min **5300**

Lärm **75** dB/A bei U/min **5300**

Schalldämpfer **2 = 130x130x85 (◇ 13) 333x170x120 (◇ 48)**

Abgasprüfung **ECE-15** \*

Entstörung **ECE-10 BAV Anhang 8, Ziffer 4 = B**

**Karosserie** **Limousine**

Anzahl Türen **4** Geschw. Messer **km/h**

Sicherheitsgurten **As \*\*)** Rückspiegel **innen + beidseitig**

Unterlegkeil **-** Zugvorrichtung **-**

Diebstahlsicherung **Verriegelung der Lenkung**

Anzahl Plätze **t 5 v 2 M - h 3**

**Masse**

	innen	ausser		
Länge		<b>3858</b>	Achsabstand	<b>L 2401, R 2449</b>
Breite		<b>1504</b>	Doppelachse	<b>v - h -</b>
Höhe		<b>1475</b>	Spurweite	<b>v 1275 h 1245</b>
Ueberhang	s	-	Spurweite	<b>v - h -</b>
	v	<b>635</b>		<b>h -</b>
	h	<b>D'schnitt 798</b>	Spurkreis	<b>l 9200 r 9800</b>

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

**Gewichte**

	vorn	hinten	total
Leergewicht	<b>450</b>	<b>370</b>	<b>820</b>
Nutzlast	<b>100</b>	<b>250</b>	<b>350</b>
Gesamtgewicht	<b>550</b>	<b>620</b>	<b>1170</b>
Fabrikgarantie			<b>1220</b>
Reifengrösse	<b>145 SR 13</b>	<b>145 SR 13</b>	(Varianten +)
Ply / bar	<b>- / 1,7</b>	<b>- / 1,9</b>	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	<b>610</b>	<b>670</b>	
für V max	<b>180</b> km/h	<b>180</b> km/h	

Garantierte Anhängelast gebremst **430 kg**

Garantierte Anhängelast ungebremst **410 kg**

Garantiertes Gesamtzuggewicht **1600 kg**

Geprüfte Anhängelast **380 kg**

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller **148** km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

Garantierte Last auf Anhängervorrichtung **50** km/h

Garantierte Dachlast **60** km/h

Ausrüstung					
Fernlichter	CR	(E)			
Abblendlichter	CR	(E)			
Standlichter	A	(E)			
Schlusslichter	R-S1	(E)			
Bremslichter	E-S1	(E)			
Richtungsblinker	v 1	(E)	s	h 2a	(E)
Rückstrahler	v		s	h I	(E)
Markierlichter	v		s	h	
Zusätzliche Lichter					
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat				
Scheibenwischer	2 Blatt			mit <del>WAS</del> Waschanlage	
Warnvorrichtungen	SEIMA TPAR 403-406				
	oder andere Modelle gem. Homologationsblätter				

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	R E N A U L T R 1181		
Typenscheinnummer	CH	0676 76	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total	5	vorn 2
Leergewicht	820		Treibstoff B
Nutzlast	-		Steuer-PS 5,64
Gesamtgewicht	1220		Hubraum 1108

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \* ) Abgasprüfung : die ECE-15 Vignette befindet sich rechts, im Motorraum.
  - \*\* ) Sicherheitsgurten: Gurtverlauf und Erreichbarkeit der Bedienungsorgane nach BAV Art. 23, Abs. 3bis geprüft; Gurttyp Aa genügt.
  - + ) Felgenvariante : 4.50 B - 13 Beschriftung DUNLOP oder AMIL 4.50 B - 13 erhaben eingegossen auf der Innenseite, Tiefe der Seitenwand 94 mm; die Spurweite ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.
- §) Eintrag im Fahrzeugausweis:
- garantierte Last auf der Anhängervorrichtung 50 kg;
  - garantierte Dachlast 60 kg.

Diese Karte ersetzt TS CH 0676 76 vom 17.5.76.  
Anhängelast

Bern, 19.7.76.

Ort und Datum der Prüfung

Paris-Lardy-21.05.76

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Personenwagen

R E N A U L T

R 1181(6L od. TL)

CH 0676 76

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 4.3.77. - Gau

Ab Fahrgestell-Nr. = R 1181-8458001

-Frontscheibe aus Verbundglas

Lärm : Nahfeldmessung = 90 dB/A bei 3975 U/min ( $\frac{3}{4}$ ).